



#10/2020

10 czerwca 2020 r.

Dairy Flash – Biuletyn informacyjny¹

Ostatnie wiadomości ze świata mleczarstwa

Komisarz UE ds. Handlu Phil Hoga : światowy kandydat do WHO

Wobec bezprecedensowych światowych wyzwań, zaufany i bazujący na zasadach system multilateralnego handlu jest konieczny dla przyszłego rozwoju tego świata. Na przestrzeni ostatnich lat Światowa Organizacja ds. Handlu (WTO) z wielu powodów nie wywiązywała się ze swoich zadań. Dla naprawy WTO będzie potrzebna osobowość ze światowym doświadczeniem, o wybitnych zdolnościach dyplomatycznych i udokumentowanych osiągnięciach. Przy swoim niedoścignionym światowym profilu, olbrzymiej wiarygodności, jaką zbudował w ostatnich latach na całym świecie oraz przy jego energii i pasji, **Phil Hogan** jest światową osobowością na takie stanowisko.



Phil Hogan oraz Komisarz Afrykańskiej Unii ds. Ekonomii Rolnej i Rolnictwa, H.E. Josefa Leonel Correia Sacko na szczycie AU-EU w Rzymie (czerwiec 2019)



¹ Komentarz KSM: Tłumaczenie sfinansowane ze środków Funduszu Promocji Mleka



MEP² Martin Hlaváček, inicjator wymiany poglądów **Renew Europe** pomiędzy udziałowcami rolno-spożywczymi a **MEP Ulrike Müller**, dyskutował z Alexandrem Antonem podczas naszego pierwszego pokowidowego spotkania 'na żywo': "*MEP Hlaváček posiada głębokie zrozumienie rolnictwa UE & naszych przyszłych wyzwań*". Děkuji za váš čas a odhodlání !



EDA i EWPA z zadowoleniem witają zielone światło Chin dla importu permeatu mlecznego w proszku z UE

EDA i EWPA z zadowoleniem przyjmują oficjalną normę jakości i bezpieczeństwa dla używania proszków permeatu w przetwórstwie żywności. Nowa norma, która weszła w życie w dniu 15 maja, pozwoli na import mlecznego permeatu UE na potrzeby żywnościowe. Sekretariat EDA dziękuje wszystkim naszym członkom i wszystkim kompetentnym inspekcjom w Chinach i UE, które przyczyniły się do tego sukcesu!



EDA Cheese Buffet postponed to Autumn ! more info to come...

Bufet serowy EDA przeniesiony na jesień!

² Komentarz KSM: MEP – członek Parlamentu Europejskiego



Przekazanie kierownictwa European Whey Processors Association (EWPA)³



Po 25 pełnych sukcesów latach dedykowanych służbie w i dla europejskiej 'laktosfery', zastępca sekretarza generalnego EDA i sekretarz generalny EWPA **Bénédicte Masure** przeszła z dniem 31 maja na emeryturę i przekazała kierownictwo stowarzyszenia **Alexandrowi Antonowi**, który od siedmiu lat prowadzi EDA. **Alexander Anton** podsumował: „*Sektor serwatki w ostatnich latach przeszedł głębokie przemiany, a Benedicte była z pewnością jedną z prowadzących te zmiany. Benedicte pozostawia olbrzymi ślad za sobą: cały wizerunek stowarzyszenia przemysłu mleczarskiego odzwierciedla dzisiaj jej postawę i osiągnięcia. Nie tylko znaczący wzrost liczby członków i liczne projekty przeprowadzone przez stowarzyszenie odbijają jej entuzjazm i energię. Bénédicte zbudowała niesamowite referencje zaufania względem naszych członków, wewnątrz naszego zespołu i na agroszenie w Brukseli. Jest to prawdziwe wyzwanie, aby kontynuować jej przywódczą rolę w EWPA oraz utrzymywać silny rozmach stworzony przez Bénédicte – do czego teraz cały zespół 'euomilk' (EDA & EWPA) jest w pełni zobowiązany*”.



Światowy dzień mleka

³ Komentarz KSM: European Whey Processors Association – Europejskie Stowarzyszenie Przetwórców Serwatki



eda Dairy Flash #10 / 2020

Program prezydencji Niemiec

Od 1 lipca 2020 Niemcy będą prowadzić rotacyjną prezydencję Rady UE, przed tym jak przejdzie ona następnie do Portugalii i Słowenii w 2021 r. Wcześniej, zgodnie ze zwyczajem, trio przygotowało wspólny program. Oczekuje się, że prezydencja Niemiec będzie prowadzić negocjacje dot. budżetu 2021-2027, walkę z pandemią (skutkami), i zapewnienie 'zielonej odbudowy UE'. Odnośnie sektora rolnego, promocja rolnictwa zrównoważonego i w układzie zamkniętym, gwarantowanie dostaw żywności i integralność łańcuchów dostaw żywności w czasach kryzysu jest częścią programów przyszłych prezydencji. Wolny handel jest głównym priorytetem prezydencji Niemiec. Relacje handlowe UE z USA będą jednym z głównych zagadnień dla trio, jak również negocjacje m.in. z Indonezją, Australią, Nową Zelandią, Meksykiem i Indiami.

Jesteśmy aktualnie w procesie pisania naszego biuletynu EDA Dairy Focus 07/2020, i chcemy podzielić się z wami wszystkimi tym opracowaniem w momencie ogłoszenia rozpoczęcia prezydencji Niemiec w UE!

BREXIT: konsument zapłaci cenę za porażkę.

Publikacja nowego reżimu celnego UK MFN⁴, Światowych Taryf UK (UKGT) oraz historyczne dane handlowe pokazują, że to konsument UK będzie tym, który zapłaci cenę za brak postępu w przebiegających negocjacjach dot. przyszłych relacji UE-UK.

Pierwsze analizy danych handlowych z 2019 r. pokazują, że koszty taryf nakładanych tylko na produkty mleczne mogą łatwo przekroczyć 1,2 mld €. UE 27 eksportowała w 2019 r. ponad 500 000 ton serów do UK i tylko te eksporty serów, zgodnie z nowym reżimem UKGT, byłyby przedmiotem taryf importowych w wysokości ponad 800 mln €. Ta wartość, na końcu, musi być zapłacona przez konsumenta UK, gdyż kraj nie jest samowystarczalny względem produkcji mlecznej, przy jednoczesnym braku realnej alternatywy dla importu produktów z rynku światowego.

EDA i Dairy UK pracowały niestrudzenie przez ostatnie lata nad konstruktywnymi ramami współpracy, które powinny objąć naszą wspólną europejską 'laktosferę', po wyjściu Zjednoczonego Królestwa z Unii Europejskiej. Nasze wspólne propozycje włączające rozwiązania dla minimalizacji zaburzeń w handlu, uznawania istniejących dostosowań w prawie żywnościowym, solidne zasady dot.

⁴ Komentarz KSM: taryfa MFN – taryfa stosowana wobec kraju o statusie najbardziej uprzywilejowanym

pochodzenia produktu oraz utrzymanie całej istniejącej ochrony GI⁵, były przekazane wszystkim odpowiednim służbom Komisji Europejskiej i rządu UK. Jesteśmy przekonani, że będą one wzięte pod uwagę podczas trwających negocjacji.



eda Dairy Flash #10 / 2020

Żywotnym jest, żeby europejski sektor mleczarstwa pracował na bazie wolnego handlu mlekiem i produktami mlecznymi po obu stronach – Zjednoczonego Królestwa i Unii Europejskiej.

Od pola do stołu:” Zielony Ład pozostaje istotny, ale nasza ekonomiczna przyszłość jest zagrożona”

Karl Falkenberg, były Dyrektor Generalny DG ENVI⁶ i autor oficjalnej wizji UE 2016 zrównoważonego rozwoju ‘Teraz Zrównoważony Rozwój!’, podpisał list do **Prezydenta Komisji UE Ursuli von der Leyen**, stwierdzając: „*Jaki jest sens nowych polityk klimatycznych bez przemysłu, czy całych sektorów naszego przemysłu osłabionych?*”

„ Europejski przemysł mleczarski wspiera środowiskowe ambicje Europejskiego Zielonego Ładu. Jednakże, jak słusznie zauważa Karl Falkenberg, musimy trzymać równowagę pomiędzy środowiskowym, socjalnym i ekonomicznym zrównoważonym rozwojem. Jest dużym rozczarowaniem widzieć, że strategia Od pola do Stołu jest nadużywana jako narzędzie do wprowadzania koncepcji przeciwko Jednolitemu Rynkowi, poprzez antyeuropejskie przestania, takie jak krajowy system nazewnictwa pochodzenia produktu. To podkopuje ogólną akceptację dla Zielonego Ładu” – skomentował nasz przewodniczący Michel Nalet.



⁵ Komentarz KSM: GI – oznaczenia geograficzne

⁶ Komentarz KSM: DG ENVI – Dyrekcja Generalna Komisji Europejskiej ds. Środowiskowych

Karl Falkenberg, były Dyrektor Generalny DG ENVI na naszym zebraniu Zarządu EDA w kwietniu 2016 oraz przewodniczący EDA Michel Nalet.



eda Dairy Flash #10 / 2020

Francuskie podejście do Jednolitego Rynku UE ?

W swoim oficjalnym stwierdzeniu z dnia 9 kwietnia 2020 r., Minister Niemiec ds. Rolnictwa **Julia Klöckner** i Minister Francji **Didier Guillaume** *“wyrazili potrzebę zapewnienia dobrze funkcjonującego europejskiego rynku”*.



Dlatego niespodzianką było usłyszenie w zeszłym tygodniu od Europejskiego Trybunału Sprawiedliwości dot. francuskiego obligatoryjnego nazewnictwa dla mleka (sprawa C-485/18), że rząd Francji naciskał na uznanie legalności francuskiego systemu nazewnictwa.

Trybunał podkreślił fakt, że takie krajowe zasady wymagają powiązania pomiędzy pochodzeniem a jakością, która bazuje na obiektywnych kryteriach.

Pytania Trybunału do reprezentantów Republiki Francji nakierowane były na zagadnienie *„udowodnionych powiązań pewnych parametrów jakości żywności z jego pochodzeniem lub proveniencją”*, tak jak to ustanawia art. 39 rozporządzenia 1169/2011.

Rząd Francji naciskał w swoim (jedynym) argumencie, że zamieszczanie w oświadczeniu informacji, których (doświadczony) konsument chce i o których ‘jest zainteresowany wiedzieć’ jest obiektywnym elementem.

Ten argument wydaje się nie przekonał czterech sędziów, ani irlandzkiego Rzecznika Generalnego - **Hon. Mr. Justice Gerard Hogan** z County Tipperary (IE), który wyraził swój pogląd, w swojej opinii w innej rozprawie sądowej (C163/18), gdzie stwierdził, że kraj pochodzenia (...) *ma, jako taki, pewne*

znaczenie dla konsumenckich decyzji. Z kolei, kraj pochodzenia(...) musi mieć namacalny wpływ w odniesieniu do samego produktu, a w szczególności w kwestii jakości żywności”.

Reprezentant Komisji Europejskiej jasno stwierdził: „nie ma różnic pomiędzy np. francuskim a niemieckim mlekiem; jakakolwiek różnica w mleku jest jedynie powiązana z systemami hodowli i jej warunkami”.



eda Dairy Flash #10 / 2020

„To jest czas, aby oficjalne francuskie zobowiązania wobec jednolitego rynku UE, przekładane były na rzeczywistość. Ja naprawdę uważam, że nie jest odpowiednie wygłaszać oświadczenia wysokiego szczebla, a następnie podważać je w rzeczywistości. Co może być bardziej przeciwko Jednolitemu Rynekowi niż obowiązkowe Krajowe nazewnictwo pochodzenia? Nie możesz mieć obu dróg naraz, lub jak mówimy po francusku *on ne peut pas avoir le beurre et l'argent du beurre!*⁷ - skomentował sekretarz generalny Alexander Anton.



Nowy Plan Akcji Ekonomii w Układzie Zamkniętym

► [http://eda.euromilk.org/fileadmin/user_upload/Public_Documents/EDA_Position_papers - Fact Sheets/Position papers/2020_05_18_EDA_position_on_the_CEAP_final.pdf](http://eda.euromilk.org/fileadmin/user_upload/Public_Documents/EDA_Position_papers_-_Fact_Sheets/Position_papers/2020_05_18_EDA_position_on_the_CEAP_final.pdf)

EDA wita z zadowoleniem publikację nowego Planu Akcji UE dot. Ekonomii w Układzie Zamkniętym (CEAP) i jest gotowe do dalszego współdziałania dla czystszej i bardziej konkurencyjnej Europy

EDA od dawna wybierała ścieżki w kierunku ekonomii w układzie bardziej zamkniętym, wraz z naszymi członkami zaangażowanymi od lat w poprawę ogólnego zrównoważonego rozwoju i wydajności wykorzystania zasobów sektora mleczarskiego. Jesteśmy aktywni na szerokim polu tematów dla ciągłej poprawy naszej wydajności układu zamkniętego i pracujemy z innymi

⁷ Komentarz KSM: on ne peut pas avoir le beurre et l'argent du beurre – możesz albo zatrzymać masło dla siebie, albo możesz je sprzedać; inny odpowiednik – nie można zjeść ciastka i nadal je mieć

sektorami nad takimi zagadnieniami jak pakowanie i recykling, jak również nad waloryzacją produktów ubocznych i odzyskiem wody. Nadchodzące lata ujrzą nas jako coraz bardziej oddanych dla uczestnictwa w osiągnięciu celów nowej CEAP, dzięki naszym wysiłkom i konstruktywnemu podejściu, jednocześnie kontynuujących dostarczanie produktów wartościowych żywieniowo, bezpiecznych i w dostępnych cenach dla europejskich i światowych obywateli.



eda Dairy Flash #10 / 2020

Prace nad przeglądem Dyrektywy o Pakowaniu i Odpadach Opakowaniowych.

EDA w pełni wspiera wysiłki Komisji UE nad przeglądem Istotnych Wymagań w Dyrektywie o Pakowaniu i Odpadach Opakowaniowych (PPWD), aby uczynić całe pakowanie do 2030 r., jako przeznaczone do bycia ponownie używanym i zdolnym do recyklingu, w sposób kosztowo efektywny.

My witamy te europejskie inwestycje ramowych ułatwień w zgodności z celami nowego Zielonego Ładu i Planu Akcji Ekonomii w Układzie Zamkniętym. Przemysł mleczarski już włączył się w różne inicjatywy dla dalszego usprawniania środowiskowego wpływu swojego pakowania i dąży także do znalezienia poprawionych rozwiązań dla zbierania opakowań i recyklingu, zapewniając jednocześnie bezpieczeństwo i jakość swoich produktów jako bezdyskusyjną podstawę. Dlatego też, cieszymy się z możliwości dostarczenia naszego wkładu w przegląd PPWD w ramach procesu konsultacji udziałowców przeprowadzanych przez Eunomia - wykonawcę badań zleconych przez Komisję UE, który już rozpoczął się w maju i będzie kontynuowany przez cały 2020 r.

Nagrody - Światowe Mleczarskie Innowacje 2020.

Kinga Adamaszwilli, nasz starszy specjalista w dziedzinie Wartości Odżywczych, Zdrowia & Prawa Żywnościowego, była uczestnikiem panelu przyznającego Nagrody za Światowe Mleczarskie Innowacje 2020. Te Nagrody za Światowe Mleczarskie Innowacje, we współpracy z Zenith Global⁸ są festiwalem innowacji i doskonałości we wszystkich kategoriach międzynarodowego przemysłu mleczarskiego. Obecnie w 14-tym roku przyznawania, te nagrody są fantastycznym sposobem uatrakcyjnienia promocji mleczarskich znaków towarowych i zapewnienia że wywalczą one światową rozpoznawalność.

⁸ Komentarz KSM: Zenith Global – firma oferująca usługi konsultingowe, współpracująca z dominującymi firmami i m.in. poszukująca ostatnich innowacji



eda Dairy Flash #10 / 2020

Nowy kolega w EDA!

W ubiegłym tygodniu mieliśmy przyjemność powitać Iñigo Lizarraga Torrano, naszego nowego hiszpańskiego kolegę!

Iñigo ukończył ekonomię na University of Navarre (Hiszpania) i otrzymał tytuł magistra w dziedzinie Komunikacji Korporacyjnej. Iñigo rozpoczął swoją brukselską karierę w gabinecie reprezentacji Nawarry w Brukseli i pracował jako doradca ds. Europejskiej Ekonomii & Spraw Finansowych w brukselskim biurze Hiszpańskiej Konfederacji Pracowników i Przemysłów. Iñigo jest obecnie specjalistą ds. polityki w Departamencie EDA Handel & Ekonomia. Oczywiście nie zapomniiał podzielić się z nami informacją o swoim ulubionym produktem mlecznym:



“Uwielbiam ser Idiazabal: tradycyjny, domowy, twarde ser robiony z mleka surowego owiec Latxa lub Carranza w pewnych regionach Północnej Hiszpanii – Navarra i Kraj Basków.”

Komisja Europejska zbiera komentarze o polityce promocyjnej produktów rolno-spożywczych

Jako część ogólnej diagnozy polityki, te konsultacje mają na celu zebranie opinii od obywateli i udziałowców odnośnie efektywności i skuteczności, a także istotności, spójności i wartości dodanej UE tej polityki.

Wnieś swój wkład do 11 września 2020.

<https://ec.europa.eu/info/law/better-regulation/have-your-say/initiatives/1859-Evaluation-of-the-EU-agricultural-promotion-policy/public-consultation>

